



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de FRITZ (Jean-Marie), NOACCO (Cristina), « Bibliographie », *Ovide moralisés latins. Arnoul d'Orléans, Allegoriae Jean de Garlande, Integumenta Giovanni del Virgilio, Allegoriae*, p. 577-589

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-13294-3.p.0577](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-13294-3.p.0577)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

Pour le texte des *Métamorphoses*, nous citons l'édition R.J. Tarrant, *P. Ovidii Nasonis Metamorphoses*, Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, 2004.

- CCCM *Corpus Christianorum. Continuatio Medievals*, Brepols, Turnhout.
CCSL *Corpus Christianorum. Series Latina*, Brepols, Turnhout.
CSEL *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*, Vienne.
PL *Patrologiae Cursus Completus. Series Latina*, éd. J.P. Migne, Paris, 1844-1864.

ÉDITIONS ANTÉRIEURES DU CORPUS

ARNOUL D'ORLÉANS

Fausto GHISALBERTI, *Arnolfo d'Orléans. Un cultore di Ovidio nel secolo XII*, Milan, Hoepli, 1932 (= *Memorie del R. Istituto Lombardo di Scienze e Lettere, Classe di Lettere, Scienze morali e Storiche*, 24 [fascicolo 4], p. 157-234) [éd. de l'*Accessus*, des *Glosulae* des livres 1 et 2 et des *Allegoriae*].

David T. GURA, *A critical edition and study of Arnulf of Orléans' philological commentary to Ovid's Metamorphoses*, Dissertation Ohio, 2010 (éd. de l'*Accessus* et des *Glosulae* des livres 3, 7, 8 et 11).

JEAN DE GARLANDE

Lester Kruger BORN, *The Integumenta on the Metamorphoses of Ovid by John of Garland*, first edited with introduction and translation, Dissertation University of Chicago, 1929 (avec traduction anglaise).

Fausto GHISALBERTI, *Giovanni di Garlandia. Integumenta Ovidii. Poemetto inedito del secolo XIII*, Messine/Milan, Casa Editrice Giuseppe Principato, 1933.

GIOVANNI DEL VIRGILIO

Fausto GHISALBERTI, *Giovanni del Virgilio espositore delle « Metamorfosi »*, Florence, Leo S. Olschki, 1933.

Valeria COTZA, *Giovanni del Virgilio. Allegorie super fabulas Ovidii Metamorphoseos. Edizione critica e introduzione*, Tesi di Laurea magistrale, Università di Pisa, 2013.

Traductions italiennes médiévales de Virgilio :

Volgare/Ardissino Erminia ARDISSINO, *Giovanni Bonsignori da Città di Castello. Ovidio Metamorphoseos Vulgare*, Bologne, Commissione per i testi di lingua, 2001 (traduction de Giovanni Bonsignori).

Volgare/Ferretti Matteo FERRETTI, *Per Giovanni del Virgilio e la lectura delle Metamorfosi a Bologna nel Trecento. Con l'edizione di un volgarizzamento inedito*, Tesi in Filologia romanza, Università di Bologna, 2006 (traduction anonyme).

AUTEURS ANTIQUES ET MÉDIÉVAUX

Achilléide (commentaire anonyme de l'), *Anonymi in Statii Achilleida commentum*, édité en appendice à l'édition Sweeney du commentaire de Lactance Placide à la *Thébaïde* (voir ci-dessous).

ACRON (PSEUDO-), *Scholies d'Horace*, éd. O. Keller, *Psevdacronis Scholia in Horatium vestustiora*, vol. I, Leipzig, Teubner, 1902.

ADALBOLD D'UTRECHT, *Opusculum super illud Boetii « O qui perpetua... »*, éd. R.B.C. Huygens, *Sacris Erudiri*, 6, 1954, p. 404-427.

ALAIN DE LILLE, *De planctu Naturae*, éd. N.M. Häring, *Studi Medievali*, 19, 1978, p. 797-879.

ALAIN DE LILLE, *Anticlaudianus*, éd. R. Bossuat, Paris, Vrin, 1955.

ALEXANDRE DE VILLEDIEU, *Doctrinale*, éd. D. Reichling, Berlin, A. Hofmann & Comp., 1893.

Allegorie Houidii (Vat. lat. 2877), éd. F.T. Coulson et U. Molyviati-Toptsis, « Vaticanus latinus 2877 : A Hitherto Unedited Allegorization of Ovid's *Metamorphoses* », *The Journal of Medieval Latin*, 2, 1992, p. 134-202.

ANTONINUS LIBERALIS, *Les Métamorphoses*, éd. M. Papathomopoulos, Paris, Les Belles Lettres, 1968.

- ARNOBE DE SICCA, *Adversus nationes libri VII*, éd. C. Marchesi, Turin, I.B. Paraviae et Sociorum, 1934.
- ARNOUL D'ORLÉANS, *Glosulae Metamorphoseos*, éd. des livres 1 et 2 par F. Ghisalberti, *Arnolfo d'Orléans. Un cultore di Ovidio nel secolo XII ...*, p. 181-189 ; à compléter pour le livre 1 par F. COULSON et K. NAWOTKA, « The Rediscovery of Arnulf of Orléans. Glosses to Ovid's Creation Myth », *Classica et Mediaevalia*, 44, 1993, p. 267-299.
- ARNOUL D'ORLÉANS, *Glosulae Metamorphoseos*, éd. des livres 3, 7, 8 et 11 par David T. Gura, *A critical edition and study of Arnulf of Orléans' philological commentary to Ovid's Metamorphoses*, Dissertation Ohio, 2010.
- ARNOUL D'ORLÉANS, *Glosulae Metamorphoseos* : pour les autres livres, nous citons le manuscrit de Munich, Clm 7205 (= M).
- ARNOUL D'ORLÉANS, *Glosule super Lucanum*, éd. B.M. Marti, Rome, American Academy in Rome, 1958.
- ARNOUL D'ORLÉANS, *Glosule de Remediis amoris*, éd. B. Roy et H. Shooner, *The Journal of Medieval Latin*, 6, 1996, p. 135-196.
- ARNOUL D'ORLÉANS, *Glosule Ovidii Fastorum*, éd. J. R. Rieker, Florence, SISMEL, 2005.
- BALBI, voir JEAN DE GÈNES.
- BAUDRI DE BOURGUEIL, *Poèmes*, éd. et trad. J.-Y. Tilliette, 2 vol., Paris, Les Belles Lettres (ALMA), 1998-2002.
- BERNARD DE CHARTRES, *Glosae super Platonem*, éd. P.E. Dutton, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1991.
- BERNARD SILVESTRE, *Cosmographie*, éd. P. Dronke, Leyde, Brill, 1978 ; trad. Michel Lemoine, Paris, Le Cerf, 1998.
- BERNARD SILVESTRE, *Commentum super sex libros Eneidos Virgilii*, éd. Julian Ward Jones et Elizabeth Frances Jones, Lincoln/Londres, University of Nebraska Press, 1977.
- BERNARD SILVESTRE (?), *The Commentary on Martianus Capella's De nuptiis Philologiae et Mercurii attributed to Bernardus Silvestris*, éd. H.J. Westra, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1986.
- BOCCACE, *Genealogie deorum gentilium libri*, éd. V. Zaccaria, dans *Tutte le opere di Giovanni Boccaccio a cura di Vittore Branca*, t. VII-VIII, Milan, Mondadori, 1998.
- BOÈCE, *La Consolation de Philosophie*, éd. Cl. Moreschini, trad. E. Vanpethegem, Paris, Le Livre de poche (*Lettres Gothiques*), 2008.
- BOÈCE, *Institution arithmétique*, éd. J.-Y. Guillaumin, Paris, Les Belles Lettres, 1995.
- BONAVENTURE, *Collationes in Hexaameron*, éd. F. Delorme, Ad Claras Aquas (*Bibliotheca Franciscana Scholastica Medii Aevi*, 8), 1934.

- CAELIUS AURELIANUS, *Akute Krankheiten. Chronische Krankheiten*, éd. G. Bendz et trad. alld. I. Pape, 2 vol., Berlin, Akademli Verlag, 1990-1993.
- CASSIODORE, *In Psalmos*, éd. M. Adriaen, 2 vol, Turnhout, Brepols (CCSL, 97-98), 1958.
- « Comédie » latine en France au XII^e siècle (*La*), éd. G. Cohen, 2 vol., Paris, Les Belles Lettres, 1931.
- Commentaire anonyme à la Consolation* (manuscrit de Cambrai 271), éd. Fabio TRONCARELLI, *Boethiana aetas. Modelli grafici e fortuna manoscritta della « Consolatio Philosophiae » tra IX e XII secolo*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 1987, p. 279-328.
- Commentaire anonyme à la Consolation* (ou du Pseudo-Jean Scot), éd. E.T. Silk, *Saeculi noni auctoris in Boetii Consolationem Philosophiae commentarius*, Rome, American Academy in Rome, 1935.
- Commentaire Vulgate des Métamorphoses d'Ovide. Livres I-V*, éd. et trad. F. Coulson, P. Martina et C. Wille, Paris, Classiques Garnier, 2021 ; pour les livres VI-XV, nous citons Vat. lat. 1598, manuscrit de base de cette édition.
- Commentaire Vat. Lat. 1479 : Un commentaire médiéval aux Métamorphoses. Le Vaticanus Latinus 1479. Livres I à V*, éd. L. Ciccone et trad. M. Possamaï-Pérez et P. Deleville, Paris, Classiques Garnier, 2020.
- CONRAD DE MURE, *Fabularius*, éd. T. van de Loo, Turnhout, Brepols (CCCM, 210), 2006.
- ÉVRARD DE BÉTHUNE, *Eberhardi Bethuniensis Graecismus*, éd. J. Wrobel, Bratislava, Koebner, 1887.
- FIRMIN LE VER, *Dictionnaire latin-français*, éd. B. Merrilees et W. Edwards, Turnhout, Brepols, 1994.
- FULGENCE, *Mythologiae*, éd. R. Helm, *Fabii Planciadis Fulgentii V.C. Opera*, Stuttgart, Teubner, 1970 ; trad. fr. d'E. Wolff et Ph. Dain, Villeneuve d'Ascq, Presses du Septentrion, 2013.
- FULGENCE, *Expositio Virgilianae continentiae*, trad. E. Wolff, dans E. WOLFF et F. GRAZIANI, *Fulgence. Virgile dévoilé*, Villeneuve d'Ascq, Presses du Septentrion, 2009, p. 41-67 (nous donnons la pagination de l'éd. Helm, insérée dans cette traduction).
- FULGENCE (PSEUDO-), *Super Thebaiden*, voir ci-dessous LACTANCE PLACIDE, *In Statii Thebaida commentum*.
- General estoria. Segunda parte*, éd. B. Almeida, 2 vol., Madrid, Fundación José Antonio de Castro, 2009.
- GEOFFROY DE VINSauf, *Poetria nova*, éd. E. Faral, *Les Arts poétiques du XII^e et du XIII^e siècle. Recherches et documents sur la technique littéraire du Moyen Âge*, Paris, Champion, 1924, p. 195-262.

- GIOVANNI DEL VIRGILIO, *Ars dictaminis*, éd. P.O. Kristeller, « Un'Ars dictaminis di Giovanni del Virgilio », *Italia Medioevale e Umanistica*, 4, 1961, p. 181-200.
- GIOVANNI DEL VIRGILIO, *Il Diaffonus di Giovanni del Virgilio*, éd. E. Carrara, Bologne, Stabilimenti poligrafici riuniti, 1925.
- GIOVANNI DEL VIRGILIO, *Egloga inviata ad Albertino Mussato*, éd. M. Pastore Stocchi, Rome, Edizioni di storia e letteratura, 2019.
- GIOVANNI DEL VIRGILIO, *Correspondance (Eglogues) entre Dante et Virgilio* : voir ci-dessous WICKSTEED, Philip H. et GARDNER, Edmund G.
- GUILLAUME DE CONCHES, *Dragmaticon philosophiae*, éd. I. Ronca, L. Badia et J. Pujol, Turnhout, Brepols (CCSL, 152), 1997.
- GUILLAUME DE CONCHES, *Glosae super Boetium*, éd. L. Nauta, Turnhout, Brepols (CCSL, 158), 1999.
- GUILLAUME DE CONCHES, *Glosae super Platonem*, éd. E. Jeuneau, Turnhout, Brepols (CCSL, 203), 2006.
- GUILLAUME DE CONCHES, *De philosophia mundi*, éd. G. Maurach et H. Telle, Pretoria, University of South Africa, 1980.
- HUGUES DE FOUILLOY, *Aviarius*, éd. W.B. Clark, Binghamton (New York), Medieval & Renaissance texts & studies [80], 1992.
- ISIDORE DE SÉVILLE, *Etymologiae*, éd. M. Lindsay, 2 vol. non paginés, Oxford, Clarendon, 1911.
- ISIDORE DE SÉVILLE, *De natura rerum*, éd. J. Fontaine, Bordeaux, Féret et fils, 1960.
- JACQUES DE LIEGE, *Speculum musicae. Liber primus*, éd. R. Bragard, Rome, American Institute of Musicology (*Corpus Scriptorum de Musica*, 3), 1955.
- JACQUES DE VITRY, *Historia orientalis*, éd. et trad. fr. J. Donnadieu, Turnhout, Brepols, 2008.
- JACQUES DE VORAGINE, *La Légende dorée*, trad. sous la direction d'Alain Boureau, Paris, Gallimard (*Bibliothèque de la Pléiade*), 2004.
- JEAN DE GARLANDE, *Ars lectoria Ecclesie*, éd. et trad. E. Marguin-Hamon, Turnhout, Brepols, 2003.
- JEAN DE GARLANDE, *Dictionnarius*, dans A. Scheler, *Lexicographie latine du XII^e et du XIII^e siècle. Trois traités de Jean de Garlande, Alexandre Neckam et Adam du Petit-Pont*, Leipzig, Brockhaus, 1867, p. 18-83.
- JEAN DE GARLANDE, *Epithalamium beate Virginis Marie*, éd. et trad. italienne d'A. Saiani, Florence, Leo S. Olschki, 1995.
- JEAN DE GARLANDE, *Morale scolarium* : voir ci-dessous PAETOW.
- JEAN DE GARLANDE, *The Parisiana Poetria*, éd. T. Lawler, New Haven et Londres, Yale University Press, 1974.
- JEAN DE GARLANDE, *De triumphis Ecclesie*, éd. M. Hall, Turnhout, Brepols, 2019.

- JEAN DE GÊNES (GIOVANNI BALBI), *Catholicon*, Lyon, Etienne Baland, 1510.
- JEAN DE GROUCHY, *De musica*, éd. E. Rohloff, *Die Quellenhandschriften zum Musiktraktat des Johannes de Grocheio*, Leipzig, Deutscher Verlag zur Musik, 1972.
- JÉRÔME, *Chronicon*, éd. R. Helm, *Eusebius Werke. VII. Die Chronik des Hieronymus. Hieronymi Chronicon*, Berlin, Akademie-Verlag, 1956.
- LACTANCE PLACIDE, *In Statii Thebaida commentum*, éd. R.D. Sweeney, Stuttgart/Leipzig, Teubner, 1997 (en appendice, Pseudo-Fulgence, *Super Thebaiden*).
- LACTANCE PLACIDE, *Narrationes fabularum ovidianarum*, éd. Hugo Magnus, Berlin, Weidmann, 1914 (en appendice à l'édition des *Métamorphoses*).
- MACROBE, *Commentaire au Songe de Scipion*, éd. M. Armisen-Marchetti, 2 vol., Paris, Les Belles Lettres, 2001-2003.
- MACROBE, *Les Saturnales*, éd. et trad. H. Bornecque, 2 vol., Paris, Garnier, 1938.
- MARBODE DE RENNES, *De ornamentis verborum. Liber decem capitulorum*, éd. R. Leotta et C. Crimi, Florence, SISMEL, 1998.
- Mirabilia urbis Romae*, éd. et trad. it. de M. Accame et E. Dell'Oro, Tivoli, Tored, 2004.
- Mythographe du Vatican I*, éd. N. Zorzetti et trad. fr. J. Berlioz, Paris, Les Belles Lettres, 1995 ; trad. fr. seule P. Dain et F. Kerlouegan, Besançon, 1995.
- Mythographe du Vatican II*, éd. P. Kulcsár, *Mythographi Vaticani I et II*, Turnhout, Brepols (CCSL, 91C), 1987 ; trad. fr. seule P. Dain et F. Kerlouegan, Besançon, 2000.
- Mythographe du Vatican III*, éd. G.H. Bode, *Scriptores rerum mythicarum*, Celle, Schulze, 1834, p. 152-256 ; trad. fr. seule P. Dain et F. Kerlouegan, Besançon, 2005 ; voir aussi Gisèle BESSON, *Le troisième mythographe anonyme du Vatican*, édition, traduction et commentaire, Thèse de doctorat, Sorbonne Université, 2006.
- Mythographe Digby* (ou *Liber de natura deorum*), éd. V. Brown, *Medieval Studies*, 34, 1972, p. 1-70.
- Ovide moralisé, poème du commencement du quatorzième siècle*, éd. C. De Boer, 5 vol., Amsterdam, Noord-Holland, 1915-1938.
- Ovide moralisé. Livre I*, éd. C. Baker et alii, 2 vol., Paris, SATF, 2018.
- PALAIPHATOS, *Histoires incroyables*, dans K. Brodersen, *Die Wahrheit über die griechischen Mythen. Palaiphtaos' Unglaubliche Geschichten*, Stuttgart, Reclam, 2002 (texte grec avec traduction allemande).
- PAPIAS, *Vocabularius*, Milan, Dominicus de Vespolate, 1476.
- PIERRE BERSUIRE, *Ovidius moralizatus naar de Parijse druk van 1509*, éd. et préf. de J. Engels, Utrecht, Instituut voor Laat Latijn der Rijksuniversiteit, 1962 (nous citons cette édition). Nous n'avons pas pu consulter Dieter Blume et Christel Meier-Staubach, *Petrus Berchorius und der antike Mythos*

- im 14. Jahrhundert*, 2 vol. : I. *Die Metamorphoses Ovids in der Deutung des Petrus Berchorius und in den italienischen Bildzyklen des 14. Jahrhunderts* ; II. *Der « Ovidius moralizatus » : Ausgabe, Übersetzung, Kommentar*, Berlin, De Gruyter, 2021.
- PIERRE COMESTOR, *Scolastica Historia. Liber Genesis*, éd. A. Sylwan, Turnhout, Brepols (CCCM, 191), 2005.
- PROSPER D'AQUITAINE, *Liber epigrammatum*, éd. A.G.A. Horsting, Berlin/Boston, De Gruyter (CSEL, 100), 2016.
- Proverbia sententiaequae latinitatis medii aevi*, éd. Hans Walther, 9 vol., Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1963-1986.
- Pyrame et Thisbé, Narcisse, Philomena. Trois contes du XII^e siècle français imités d'Ovide*, éd. et trad. d'E. Baumgartner, Paris, Gallimard (*Folio classique*), 2000.
- RAOUL DE HOUDENC, *Le Roman des Eles and the Anonymus « Ordene de Chevalerie »*, éd. K. Busby, Amsterdam, John Benjamins, 1983.
- REMI D'AUXERRE, *In Martianum Capellam*, éd. C.E. Lutz, 2 vol., Leyde, Brill, 1962-1965.
- ROGER DE SALERNE, *Chirurgia*, éd. K. Sudhoff, *Beiträge zur Geschichte der Chirurgie im Mittelalter*, 2 vol., Leipzig, Barth, 1914-1918, t. II, p. 156-236.
- SERVIUS, *In Vergilii carmina commentarii*, éd. G. Thilo et H. Hagen, Leipzig, Teubner, vol. I et II, *In Aeneidem commentarii*, 1881-1884.
- SERVIUS, *In Vergilii carmina commentarii*, éd. G. Thilo et H. Hagen, Leipzig, Teubner, vol. III/1, *In Vergilii Bucolica et Georgica commentarii*, 1887.
- SERVIUS, *In Vergilii carmina commentarii*, éd. G. Thilo et H. Hagen, Leipzig, Teubner, vol. III/2, *Appendix Serviana*, 1902.
- SUÉTONE, *Praeter Caesarum libros reliquiae*, éd. A. Reifferscheid, Leipzig, Teubner, 1860.
- THEODULUS (PSEUDO-), *Ecloga ; il canto della verità e della menzogna*, éd. F. Mosetti Casaretto, Florence, SISMEL, 1997.
- Thesaurus proverbiorum medii aevi*, éd. S. Singer, 13 vol., Berlin/New York, W. de Gruyter, 1995-2002.
- UGUCCIO DE PISE, *Derivationes*, éd. E. Cecchini, 2 vol., Florence, SISMEL, 2004.
- Vatican Mythographers (The)*, trad. angl. Ronald E. Pepin, New York, Fordham University Press, 2008.

LITTÉRATURE CRITIQUE

- ALESSIO, Gian Carlo, « I trattati grammaticali di Giovanni del Virgilio », *Italia Medioevale e Umanistica*, 24, 1981, p. 159-212.
- BALLISTRERI, Gianni, « Le allegorie ovidiane e Giovanni del Virgilio », *Acta conventus omnium gentium Ovidianis studiis fovendis, Tomis, a die XXV ad diem XXXI mensis Augusti MCMLXXII*, éd. N. Barbu et alii, Bucarest, Typis Universitatis Bucurestiensis, 1976, p. 103-113.
- BOURGAIN, Pascale, *Poésie lyrique du Moyen Âge*, Paris, Le Livre de poche (*Lettres gothiques*), 2000.
- CAPELLI, Roberta, *Allegoria di un mito : Tiresia nell'Ovide moralisé*, Vérone, Fiorini, 2012.
- CARDINI, Franco, « I nuovi orizzonti della cultura », *Storia della letteratura italiana*, II, *Il Trecento*, sous la dir. d'E. Malato, Rome, Salerno editrice, 2017, p. 62-69.
- COTZA, Valeria, « Le *Allegorie* di Giovanni del Virgilio nel Ms. Braidense AF XIV 21 e l'enigmatico "De carmine metrico" », *Italia Medioevale e Umanistica*, 53, 2012, p. 337-346.
- COTZA, Valeria, « Le *Allegorie* ovidiane di Giovanni del Virgilio tra *Studia* lombardi e corti rinascimentali », *Il Ritorno dei Classici nell'Umanesimo. Studi in memoria di Gianvito Resta*, éd. G. Albanese et alii, Florence, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 2015, p. 195-209.
- COTZA, Valeria, « Sulle orme di Dante tra Napoli e la Romagna : Boccaccio e Giovanni del Virgilio », *Boccaccio e la Romagna*, éd. G. Albanese et P. Pontari, Ravenna, Longo editore, 2015, p. 207-225.
- COULSON, Frank T., « MSS of the Vulgate *Commentary* on Ovid's *Metamorphoseos*. A Checklist », *Scriptorium*, 39, 1985, p. 118-129.
- COULSON, Frank T., « New manuscript evidence for sources of the *Accessus* of Arnoul d'Orléans to the *Metamorphoses* of Ovid », *Manuscripta*, 30, 1986, p. 103-107.
- COULSON, Frank T., *The « Vulgate » Commentary on Ovid's Metamorphoses. The Creation Myth and the Story of Orpheus*, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1991.
- COULSON, Frank T., « A Checklist of Newly Identified Manuscripts of the *Allegoriae* of Giovanni del Virgilio », *Studi medievali*, 37, 1996, p. 443-453.
- COULSON, Frank T., « Procne and Philomela in the Latin Commentary Tradition of the Middle Ages and Renaissance », *Euphrosyne*, 36, 2008, p. 181-196.
- COULSON, Frank T., « The Catena Commentary and its Renaissance Progeny », *Manuscripta*, 54, 2010, p. 153-170.

- COULSON, Frank T., « Ovid's *Metamorphoses* in the school tradition of France, 1180-1400 », *Ovid in the Middle Ages*, éd. J.G. Clark, F.T. Coulson, K.L. McKinley, Cambridge, Cambridge University Press, 2011, p. 48-82.
- COULSON, Frank T., « William of Thiegiis's Commentary on the *Metamorphoses* », *Vehicles of Transmission, Translation and Transformation in Medieval Textual Culture*, éd. R. Wisnovsky et alii, Turnhout, Brepols, 2012, p. 293-311.
- COULSON, Frank T., « Myth and Allegory in the *Vulgate* Commentary on Ovid's *Metamorphoses* », *Lire les mythes. Formes, usages et visées des pratiques mythographiques de l'Antiquité à la Renaissance*, éd. A. Zucker et alii, Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, 2016, p. 199-223.
- COULSON, Frank T., « The Allegories in the *Vulgate* Commentary », *Ovidius explanatus. Traduire et commenter les Métamorphoses au Moyen Âge*, éd. S. Biancardi et alii, Paris, Classiques Garnier, 2018, p. 23-38.
- COULSON, Frank T. et NAWOTKA, Krzysztof, « The rediscovery of Arnulf of Orléans. Glosses to Ovid's Creation Myth », *Classica et Mediaevalia*, 44, 1993, p. 267-299.
- COULSON, Frank T. et ROY, Bruno, *Incipitarium Ovidianum. A Finding Guide for Texts in Latin related to the Study of Ovid in the Middle Ages and Renaissance*, Turnhout, Brepols, 2000 (+ *addenda*, *The Journal of Medieval Latin*, 12, 2002, p. 150-180 et 19, 2009, p. 88-105).
- COULSON, Frank T., « Le mythe de Pythagore dans le commentaire *Vulgate* des *Métamorphoses* », *Anabases*, 29, 2019, p. 215-224.
- DE ANGELIS, Violetta, « Testo, glossa, commento nel XII secolo », *Il commento e i suoi dintorni*, éd. B.M. Da Rif, Milan, Guerini e Associati, 2002, p. 1-24.
- DE BRUYNE, Edgar, *Études d'esthétique médiévale*, 3 vol., Bruges, De Tempel, 1956.
- DEMATS, Paule, *Fabula. Trois études de mythographie antique et médiévale*, Genève, Droz, 1973.
- DERBY CHAPIN, Diana, « IO and the Negative Apotheosis of Vanni Fucci », *Dante Studies*, 89, 1971, p. 19-31.
- ENDRESS, Laura, « Antigone, "cicoigne orde et vilz". L'histoire d'un portrait énigmatique dans l'*Ovide moralisé* », *Reinardus*, 28, 2016, p. 65-80.
- FARAL, Edmond, *Les arts poétiques du XII^e et du XIII^e siècle. Recherches et documents sur la technique littéraire du Moyen Âge*, Paris, Champion, 1958.
- FERRETTI, Matteo, « Boccaccio, Paolo da Perugia e i Commentari ovidiani di Giovanni del Virgilio », *Studi sul Boccaccio*, 35, 2007, p. 85-110.
- FERRETTI, Matteo, « Per la *recensio* e la prima diffusione delle *Allegorie* sulle *Metamorfosi* di Giovanni del Virgilio », *Ellisse*, 2, 2007, p. 9-28.
- FRIEDMAN, John Block, *Orphée au Moyen Âge*, Fribourg/Paris, Éditions Universitaires / Le Cerf, 1999.

- FRITZ, Jean-Marie, « Moralité et *brevitas*. Les *Ovide moralisés* latins d'Arnoul d'Orléans et de Jean de Garlande », *Ovide en France du Moyen Âge à nos jours. Études pour célébrer le bimillénaire de sa mort*, éd. S. Cerrito et M. Possamaï-Pérez, Paris, Classiques Garnier, 2021, p. 25-42.
- GHISALBERTI, Fausto, « Le chiose virgiliane di Benvenuto da Imola », *Studi Virgiliani*, Mantoue (*Publicazioni della Reale Accademia Virgiliana di Mantova, Ser. Misc.*, 9), 1930, p. 71-145.
- GHISALBERTI, Fausto, « L'enigma delle Naiadi », *Studi Danteschi*, 16, 1932, p. 105-125.
- GURA, David T., *A critical edition and study of Arnulf of Orléans' philological commentary to Ovid's Metamorphoses*, Dissertation Ohio, 2010.
- GURA, David T., « From the Orléanais to Pistoia : the survival of the *Catena* Commentary », *Manuscripta*, 54, 2010, p. 171-188.
- GURA, David T., « Living with Ovid : The Founding of Arnulf of Orléans-Thèbes », *Manuscripts of the Latin Classics 800-1200*, éd. E. Kwakkel, Leyde, Leiden University Press, 2015, p. 130-166.
- GURA, David T., « The Ovidian Allegorical Schoolbook : Arnulf of Orléans and John of Garland Take Over a Thirteenth-Century Manuscript », *Pecia*, 20, 2017, p. 7-43.
- GUTHMÜLLER, Bodo, *Mito, poesia, arte. Saggi sulla tradizione ovidiana nel Rinascimento*, Rome, Bulzoni, 1997.
- GUTHMÜLLER, Bodo, « Che par che Circe li avesse in pastura (*Purgatorio*, XIV 42). Circe-Mythos und Metamorphose in Dantes *Commedia* », *Deutsches Dante-Jahrbuch*, 73, 1998, p. 51-74.
- HEXTER, Ralph, « Medieval Articulations of Ovid's *Metamorphoses* : From Lactantian Segmentation to Arnulphian Allegory », *Mediaevalia*, 13, 1987, p. 63-82.
- HOLTZ, Louis, « Glosse e commenti », *Lo spazio letterario del Medioevo I. Il Medioevo latino*, éd. G. Cavallo, C. Leonardi et E. Menestò, 5 vol., Rome, Salerno, 1995, t. III (*La ricezione del testo*), p. 59-105.
- HUBER-REBENICH, Gerlinde, « Die *Metamorphosen*-Paraphrase des Giovanni del Virgilio », *Gli Umanesimi Medievali*, éd. C. Leonardi, Florence, SISMEL, 1998, p. 215-229.
- JACQUART, Danielle et THOMASSET, Claude, *Sexualité et savoir médical au Moyen Âge*, Paris, PUF, 1985.
- JEANEAU, Édouard, « L'usage de la notion d'*integumentum* à travers les gloses de Guillaume de Conches », *Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Âge*, 24, 1957, p. 35-100.
- LECOCQ, Françoise, « Caeneus *avis unica* (Ovide, *Mét* 12, 532) est-il le phénix ? », *Le Phénix et son Autre. Poétique d'un mythe*, éd. L. Gosserez, Rennes, PUR, 2013, p. 211-220.

- LUBAC, Henri de, *Exégèse médiévale. Les quatre sens de l'écriture*, 4 vol., Paris, Le Cerf, 1993 [1959].
- MARCHESI, Concetto, « Le Allegorie ovidiane di Giovanni del Virgilio », *Studi Romanzi*, 6, 1909, p. 85-135.
- MARCHIORI, Alessia, « L'invenzione, l'alfabeto e la scrittura : appunti sulla figura di Cadmo nell'*Ovide moralisé en prose* », *Da Ovidio a Ovidio ? L'Ovide moralisé in prosa*, éd. A.-M. Babbi, Vérone, Fiorini, 2013, p. 133-157.
- MARGUIN-HAMON, Elsa, « Exemples comparés de traitement du mythe et d'écriture mythographique à l'*aetas ovidiana* (XII^e-XIV^e siècles) », *Camenae*, 8, décembre 2010.
- MCGREGOR, James H., « Ovid at school : from the Ninth to the Fifteenth Century », *Classical Folia*, 32, 1978, p. 29-51.
- MEISER, Karl, « Ueber einen Commentar zu den Metamorphosen des Ovid », *Sitzungsberichte der Philosophischen, Philologischen und Historischen Klasse der Königlichen Bayerischen Akademie der Wissenschaften zu München*, 1885, p. 47-89 (à propos des gloses du Ms de Munich, Clm 4610).
- MICHALOPOULOS, Andreas, *Ancient Etymologies in Ovid's Metamorphoses*, Leeds, Francis Cairns, 2001.
- MUNARI, Franco, *Ovid im Mittelalter*, Zurich, Artemis, 1960.
- NOACCO, Cristina, *La métamorphose dans la littérature française des XII^e et XIII^e siècles*, Rennes, PUR, 2008.
- NOACCO, Cristina, « Lire Ovide au XII^e siècle : Arnoul d'Orléans commentateur des *Métamorphoses* », *Troianalexandrina*, 6, 2007, p. 131-149.
- NOACCO, Cristina, « L'orgueil et la métamorphose dans l'*Ovide moralisé* : enjeux narratifs, poétiques et pédagogiques », *Nouvelles études sur l'Ovide moralisé*, éd. M. Possamaï-Perez, Paris, Champion, 2009, p. 99-119.
- NOACCO, Cristina et FRITZ, Jean-Marie, « Lire Ovide au XII^e siècle : Arnoul d'Orléans, commentateur des *Métamorphoses* », *Anabases*, 29, 2019, p. 197-212.
- PAETOW, Louis John, *Morale scolarium of John of Garland*, Berkeley, University of California Press, 1927.
- PAIRET, Ana, « Les mutations des fables ». *Figures de la métamorphose dans la littérature française du Moyen Âge*, Paris, Champion, 2002.
- PAYEN Jean-Charles, « Genèse et finalités de la pensée allégorique au Moyen Âge », *Revue de Métaphysique et de Morale*, 78, 1973, p. 466-479.
- PIERRE, Maxime, « Les Odes scolaires de Jean de Garlande », *Camenae*, 20, 2017, p. 1-26.
- QUAIN, Edwin A., « The medieval *Accessus ad auctores* », *Traditio*, 3, 1945, p. 215-264.
- RAND, Edward K., *Ovid and his influence*, New York, Cooper, 1963 [1928].
- ROTONDI, Giuseppe, « I versi delle allegorie ovidiane di Giovanni del Virgilio », *Rendiconti del Reale Istituto Lombardo di Scienze e Lettere*, 71, 1938, p. 408-416.

- ROY, Bruno, *Une culture de l'équivoque*, Montréal/Paris, Presses de l'Université de Montréal/Champion, 1992.
- SEZNEC, Jean, *La survivance des dieux antiques*, Paris, Flammarion, 1993 [1939].
- SLATER, David A., *Towards a Text of the Metamorphosis of Ovid*, Oxford, Clarendon Press, 1927.
- STORTI, Gemma, « A newly-identified fragment of Giovanni del Virgilio's Expositio in the Walsh Library of Fordham University », *Rivista di cultura classica e medioevale*, 63, 2021, p. 213-222.
- STRUBEL Armand, *Allégorie et littérature au Moyen Âge. « Grand senefiance a »*, Paris, Champion, 2002.
- SWERDLOW, Noël M., « Musica dicitur a moys, quod est aqua », *Journal of the American Musicological Society*, 20, 1967, p. 3-9.
- THOMASSET Claude, *Une vision du monde à la fin du XIII^e siècle. Commentaire du dialogue de Placides et Timéo*, Genève, Droz, 1982.
- TILLIETTE, Jean-Yves, *Des mots à la Parole. Une lecture de la Poetria nova de Geoffroy de Vinsauf*, Genève, Droz, 2000.
- TILLIETTE, Jean-Yves, « Ovide lu par un antiquaire médiéval : le commentaire aux Fastes d'Arnoul d'Orléans », *Les translations d'Ovide au Moyen Âge*, éd. A. Faems, V. Minet-Mahy et C. Van Coolput-Storms, Louvain-la-Neuve, Institut d'études médiévales, 2011, p. 3-15.
- TRAUBE, Ludwig, *Einleitung in die lateinische Philologie des Mittelalters*, éd. P. Lehmann, Munich, Beck, 1965 [1911].
- TUBACH, Frédéric C., *Index exemplorum*, Helsinki, Academia scientiarum Fennica, 1969.
- TURCAN-VERKERK, Anne-Marie, « Le prosimetrum des artes dictaminis médiévales (XII^e-XIII^e siècles) », *Archivum latinitatis Medii Aevi*, 61, 2003, p. 111-174.
- VELLI, Giuseppe, « Sul linguaggio letterario di Giovanni del Virgilio », *Italia Medioevale e Umanistica*, 24, 1981, p. 137-158.
- VIARRE, Simone, *La survie d'Ovide dans la littérature scientifique des XII^e et XIII^e siècles*, Poitiers, CESC, 1966.
- VIARRE, Simone, « Une survie multiforme : Ovide de l'Antiquité à l'*aetas ovidiana* », *Ovide métamorphosé. Les lecteurs médiévaux d'Ovide*, éd. L. Harf-Lancner, L. Mathey-Maille et M. Szkilnik, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, 2009, p. 21-32.
- VILLA, Claudia, « Il lessico della stilistica fra XI e XIII secolo », *Le vocabulaire des écoles et des méthodes d'enseignement au Moyen Âge*, éd. O. Weijers, Turnhout, Brepols, 1992, p. 42-59.
- VILLA, Claudia, « I commenti ai classici fra XII e XV secolo », *Medieval and Renaissance Scholarship. Second European Science Foundation Workshop on the Classical Tradition in the Middle Ages and the Renaissance*, éd. N. Mann et B. Munk Olsen, Leyde, Brill, 1997, p. 19-32.

- WARD, John O., « From marginal gloss to *catena* commentary : the eleventh-century origins of a rhetorical teaching tradition in the medieval West », *Parergon*, 13, 1996, p. 109-120.
- WICKSTEED, Philip H. et GARDNER, Edmund G., *Dante and Giovanni del Virgilio, including a critical edition of the texte of Dante's Eclogae latinae and of the poetic remains of Giovanni del Virgilio*, Wesminster, Constable, 1902.
- ZAMBON, Francesco, *Romanzo e allegoria nel medioevo*, Trente, La Finestra, 2000.